



# EasyCare+ Top Fill

## Filter Free Humidifier

Use and Care Manual



- ♥ Easy to fill two ways
- ♥ Dual mist output
- ♥ VapoSteam or essential oils can be used in the medicine cup
- ♥ Whisper quiet

This humidifier adds water vapor to the surrounding air which may help the user breathe better. If you have any questions about the operation of your Vicks EasyCare+ Top Fill Filter Free Humidifier call our toll-free Consumer Relations line at 1-800-VAPOR-1-2 or contact us at [www.VicksHumidifiers.com/contact-us](http://www.VicksHumidifiers.com/contact-us).

**IMPORTANT!**  
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS



**VUL585**  
**Series**

# **Important Safety Instructions**

## **READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

### **BEFORE USING THIS HUMIDIFIER**

#### **WHEN USING ELECTRICAL APPLIANCES, BASIC PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK AND INJURY TO PEOPLE, INCLUDING THE FOLLOWING:**

1. The appliance should **ALWAYS** be placed on a firm, flat, level waterproof surface at least four feet (1.2m) away from bedside, 12 inches (30 cm) from the wall and out of reach of children and pets. Be sure the humidifier is in a stable position and the power cord is away from heated surfaces and out of the way to prevent the humidifier from being overturned.
2. The humidifier should not be left unattended in a closed room. Leave room door partly open. **DO NOT** aim Mist Outlet directly at children, walls or furniture.
3. Before using the humidifier, extend the cord and inspect for any signs of damage. **DO NOT** use the unit if the cord has been damaged. **DO NOT** operate with power cord coiled or with twist tie in place.
4.  **CAUTION:** To avoid fire or electric shock hazard, plug the humidifier directly into a 120V AC electrical outlet. To avoid risk of fire, electric shock or personal injury, **DO NOT** use an extension cord or power strip.
5. The humidifier should **ALWAYS** be unplugged and emptied when not in operation or while being cleaned. Shut off and unplug humidifier before moving. **DO NOT** move or tilt humidifier while it is in operation. Plug and unplug unit with dry hands. **NEVER** pull by cord.
6. **DO NOT** operate the humidifier without water. Turn off and unplug unit when tank is empty.
7. Humidifier requires regular cleaning. Refer to and follow cleaning instructions.
8. **DO NOT** operate outdoors; this humidifier is intended for indoor residential use only.
9. **DO NOT** cover or insert objects into any openings on the unit.
10. **DO NOT** block intake or output vents.
11. **DO NOT** attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this humidifier. Doing so will void your warranty.
12. **DO NOT** place in direct sunlight, high temperature areas or near computers or sensitive electronic equipment.
13. **DO NOT** touch the nebulizer while the unit is plugged in as burns could result.
14. **DO NOT** touch skin with exposed VapoPad or place VapoPad on furniture, fabric, bedding or plastic.
15. **DO NOT** add any essential oils, or medications (e.g. Kaz Inhalant or Vicks VapoSteam) into Mist Outlet, Base, Water Reservoir or Water Tank. **ONLY** add Vicks VapoSteam or essential oils to the medicine cup.
16. For residential use only.
17. Only use this humidifier with the provided adapter.
18.  **WARNING:**  
CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 yrs.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# Vicks EasyCare+ Top Fill Filter Free Humidifier (Model VUL585)

## This device complies with Part 18 of the FCC rules (US only).

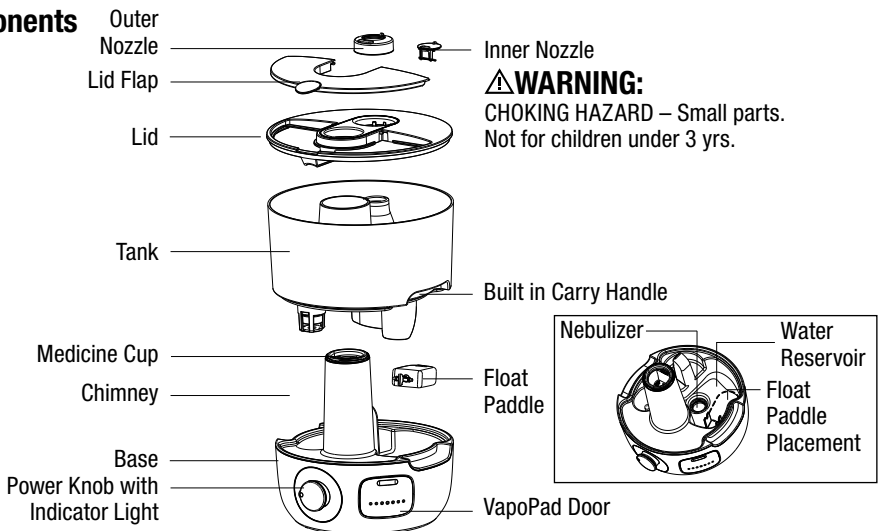
**WARNING:** Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply within the limits for Consumer ISM equipment, pursuant to Part 18 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference with radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

## How it Works

The Vicks EasyCare+ Top Fill Filter Free Humidifier is designed to quietly provide visible cool mist and comforting cough and cold relief. This filter free humidifier has a built-in nebulizer that quietly vibrates the water at ultrasonic frequency to break the water droplets into a fine, cool mist that you can see and feel. The mist helps reduce respiratory and dry air discomforts by increasing humidity levels to help you breathe better and sleep more comfortably. Enhance your humidification experience by using Vicks VapoSteam or Vicks VapoPads for added comfort.

## Components



## Accessories (Not Included)

The following accessories work great with your humidifier:

### Vicks VapoSteam

US Only: When added to the medicine cup, it produces soothing menthol vapors to help provide medicated relief of coughs from colds. Enjoy up to 8 hours of soothing comfort per dose.

Canada Only: When added to medicine cup, Vicks VapoSteam produces soothing menthol mist.



### Essential Oil Compatible

When added to the medicine cup, you can enjoy your favorite essential oils. This device is not a diffuser – the oil does not come in contact with water and is passively evaporated into the air. Enjoy the calm.

### Vicks VapoPads (One menthol VapoPad sample included)

Use Vicks VapoPads with your humidifier for soothing vapors. Enjoy up to 8 hours of soothing comfort per pad. Choose from three scents: Soothing Menthol Vapors, Comforting Sleepy Time Comfort (eucalyptus, rosemary and lavender) and Calming Vapors (Menthol and Lavender).



### Protec® Antimicrobial Cleaning Products (Not Included)

These products feature an antimicrobial, Rhino Guard™, that helps keep your humidifier cleaner, longer. Simply drop in the tank for fresh, clean mist!

Benefits of using these products include:

- Kills up to 99% of odor causing bacteria
- Keeps cleaning for up to 30 days
- Contains no harmful chemicals



Accessories available at retailers and at [www.VicksHumidifiers.com](http://www.VicksHumidifiers.com).



# Setting Up Your Humidifier

1. Remove packaging materials. Locate Float Paddle and set aside. This is required for operation. Keep instructions.
2. Remove twist tie and extend power cord.
3. Place on a firm, level, water resistant surface a minimum of 12 inches (30cm) from any walls.
4. Plug adapter cord into the port on the back of the unit.

## 5. Float Paddle Installation

Line up the Float Paddle with the dashed line float paddle shape on the bottom of the Reservoir. Place paddle over brackets. It does NOT snap in, it is simply set in place. The paddle can be gently placed in the brackets.

**⚠ CAUTION: IMPROPER PLACEMENT OF THE FLOAT PADDLE COULD RESULT IN LEAKING OR WATER NOT FEEDING TO THE RESERVOIR.**

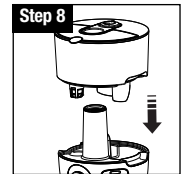
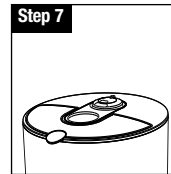
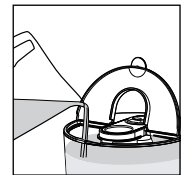
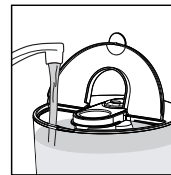
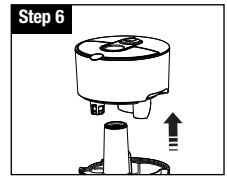
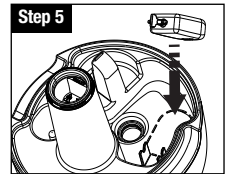
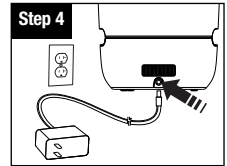
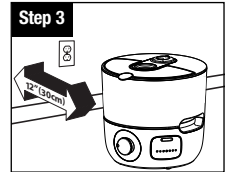
**NOTE: YOU HAVE TWO OPTIONS FOR FILLING YOUR HUMIDIFIER'S WATER TANK: UNDER THE FAUCET AT THE SINK, OR WITH A PITCHER OF WATER AT THE HUMIDIFIER.**

6. If filling at the sink, remove Tank using handles on the sides of the Base, carry to sink and fill with cool water.  
**OR** If filling at the humidifier, ensure Tank is securely seated on Base. Open Lid Flap and fill with cool water using a water pitcher.

**NOTE: FILL TANK WITH COOL WATER. DO NOT FILL WITH WARM OR HOT WATER. DO NOT ADD ESSENTIAL OILS, MEDICATIONS, OR INHALANT LIQUIDS, SUCH AS VICKS VAPOSTEAM, TO THE TANK, ONLY THE MEDICINE CUP. DOING SO COULD CAUSE DAMAGE TO THE HUMIDIFIER AND VOID THE WARRANTY.**

7. Close the Lid Flap.
8. If filled at the sink, carry the full Tank back using two hands and place back on Base.

**⚠ CAUTION: USE CARE WHEN HANDLING WATER TANK TO AVOID UNNECESSARY IMPACT. BANGING OR DROPPING THE WATER TANK COULD RESULT IN DAMAGE TO THE TANK THAT WILL CAUSE LEAKING.**



# Operating Humidifier

1. Plug Adapter Cord into the port on the back of the unit.  
With the Power Knob in the off position, plug humidifier into a polarized 120V outlet.

**⚠ CAUTION: TO AVOID ELECTRIC SHOCK DO NOT PLUG HUMIDIFIER INTO OUTLET WITH WET HANDS.**

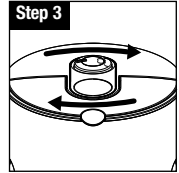
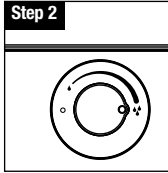
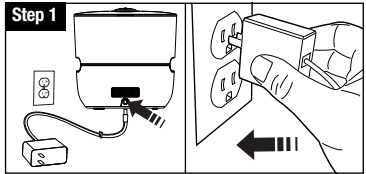
2. **Output:** Turn the Power Knob clockwise to highest setting. It is recommended you set the output to high until you reach a comfortable humidity level.

3. Position humidifier to direct mist output away from walls, furniture and bedding.

4. **Humidity Level:** When a comfortable humidity level is reached, turn Power Knob to a lower setting. A comfortable humidity level is between 40–60%.

To monitor your humidity level, use a humidity monitor such as the Vicks V70 (not included)

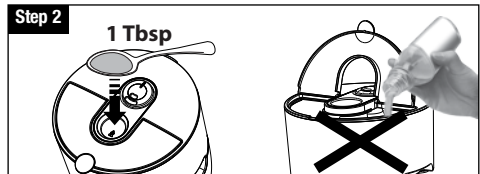
If you notice condensation on the walls, windows or around unit, your humidity level is too high. Turn humidifier off.



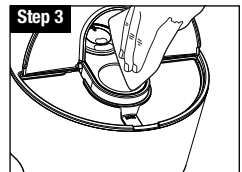
## Using Vicks Vapo Steam or Your Own Essential Oils (Not Included)

This humidifier features a Medicine Cup that can be used with your favorite essential oil or liquid inhalant (like Vicks VapoSteam) for added enjoyment. The cup is heated to help evaporate the oil. This is not a diffuser – the oil does not meet the water but is passively evaporated into the air. Essential oil and inhalant are not included.

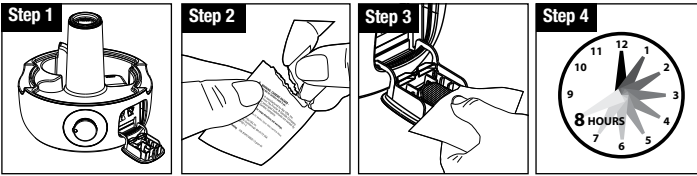
1. Turn off the humidifier.
2. Add 1 Tablespoon Vicks VapoSteam or a few drops of essential oil to the Medicine Cup. Turn on the humidifier.
3. To clean the Medicine Cup wait 5 minutes after turning the unit off. Then gently wipe residue from the cup with a soft cloth.



**WARNING: DO NOT ADD ESSENTIAL OILS, LIQUID INHALANTS OR ANY ADDITIVES TO THE WATER. DOING SO CAN DAMAGE THE HUMIDIFIER AND VOID THE WARRANTY.**



## Using Vicks VapoPads



Your humidifier can be used with Vicks VapoPads to provide up to 8 hours of soothing vapors. One free sample of the menthol VapoPad is included with your humidifier. To use your unit with Vicks VapoPads:

1. Open VapoPad Door.
2. Open VapoPad by tearing notch on pad bag. **DO NOT** touch pad with hands. If pad is touched **DO NOT** rub face or eyes as it may cause irritation.
3. Insert Vicks VapoPad with angled end facing towards the product. Up to two VapoPads can be inserted. Close door.
4. After 8 hours, discard VapoPad.

To continue using VapoPads, repeat steps 1-4.

### VapoPad Recommended Usage:

- Not recommended for infants under 10 lbs (4.5 kg).
- For children between 10-22 lbs (4.5-10 kg ) do not use more than 2 pads in a 24 hr period.

Sample VapoPad ingredients: Eucalyptus Oil, Menthol, Glycol, Cedar Leaf Oil & Others.

**NOTE: ALWAYS REFERENCE VAPOPAD PACKAGING FOR RECOMMENDED USAGE INSTRUCTIONS AND WARNINGS.**

## Water Quality and Your Humidifier

High mineral content in your water, also known as “hard water” may cause a white mineral residue to accumulate on surfaces in the room near the humidifier. This mineral residue is commonly referred to as “White Dust.” The higher the mineral content or hardness of your water, the greater the potential that you may have white dust. “White Dust” is not a result of a defect or flaw in the humidifier. It is a result of the amount of minerals suspended in the water you are using. **If you live in a hard water area, the use of distilled water will minimize the production of white dust.**

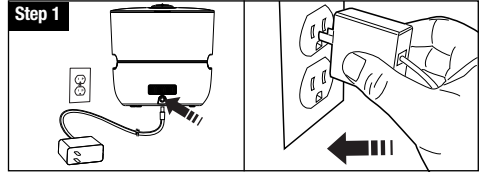
# Weekly Cleaning

It is recommended that you empty the Water Tank and Reservoir when the unit is not in use, rinse and let them air dry. To keep your humidifier running efficiently, clean it regularly. Weekly cleaning is recommended. To properly clean your humidifier we recommend the separate processes of Scale Removal and Disinfecting shown below. **THESE TWO PROCESSES MUST BE PERFORMED SEPARATELY.**

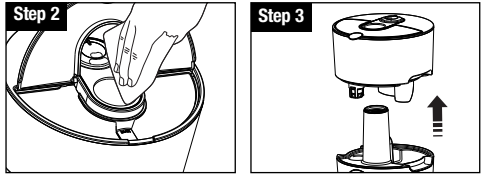
**⚠ CAUTION: BEFORE MOVING HUMIDIFIER BASE, TURN OFF, UNPLUG AND EMPTY THE TANK.** All maintenance should be done in the kitchen or bathroom on a water resistant surface near a faucet. **DO NOT** wash any components of this humidifier in the dishwasher.

## Instructions for Scale Removal

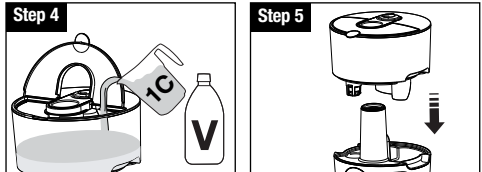
1. Turn off and unplug the humidifier.
2. Remove any accessories, and wipe any remaining residue from the Medicine Cup.
3. Remove Water Tank from Base. Holding the Base, empty water from the Reservoir.



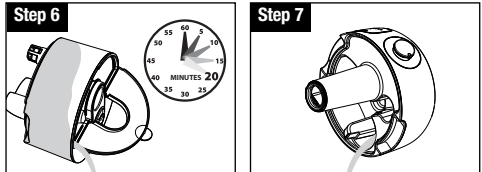
4. Pour a minimum of 1 cup (1/4 liter) of undiluted distilled white vinegar in the Water Tank. Gently swish vinegar around in the Tank to wet entire inside of Tank.



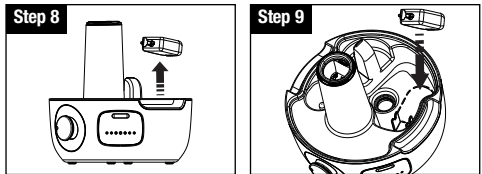
5. Place Tank on Base. Vinegar will drain into the Water Reservoir and loosen mineral buildup (scale) in the Reservoir and bottom of the Water Tank. There should be enough vinegar to cover the bottom inside of the Tank.



6. Soak for 20 minutes, then remove Water Tank and slowly empty vinegar into sink. Rinse with tap water until the smell of vinegar is gone.



7. Empty vinegar from Base and Reservoir area.



8. Remove Float Paddle from Reservoir by lifting on the sides. Wipe Float Paddle and Reservoir area with a soft cloth to remove loosened minerals. If mineral build up is stubborn on the nebulizer, loosen with a soft tooth brush. Rinse the base making sure water does not enter the vented fan or power knob. Wipe dry with a soft cloth.

**NOTE: NEBULIZER IS FRAGILE. DO NOT APPLY EXTREME PRESSURE.**

9. Place Float Paddle back in Reservoir. Position in place. For detailed instructions, refer to the Float Paddle Installation section.

**⚠ CAUTION: IMPROPER PLACEMENT OF THE FLOAT PADDLE COULD RESULT IN LEAKING OR WATER NOT FEEDING TO THE RESERVOIR.**

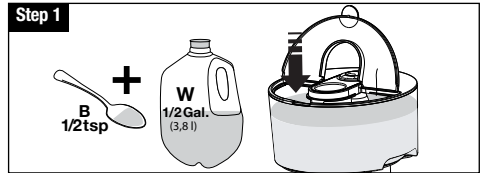
**⚠ CAUTION: DO NOT SUBMERGE BASE IN WATER. DOING SO WILL DAMAGE THE HUMIDIFIER AND VOID THE WARRANTY.**

## Instructions for Disinfecting

Follow Steps 1-3 in Scale Removal Instructions in previous section.

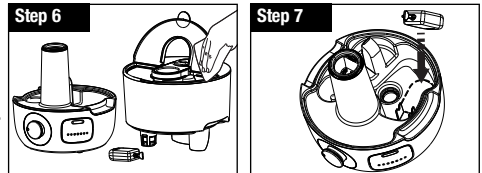
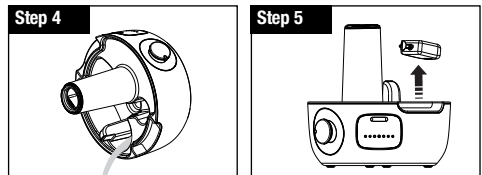
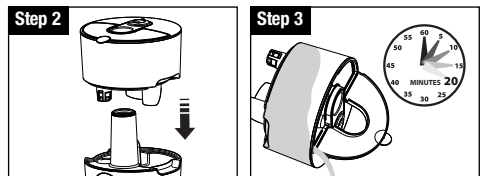
**NOTE: BLEACH MAY STAIN CLOTHES. IT IS RECOMMENDED THAT YOU WEAR RUBBER GLOVES DURING THIS PROCESS TO PROTECT YOUR HANDS.**

1. Add 1/2 teaspoon (2.5mL) of bleach to 1/2 gallon (1.9L) of water. Pour the bleach solution into the Tank wetting the entire inside with the bleach solution. Place the Mist Nozzle inside to also disinfect.



**NOTE: USING MORE THAN 1 TEASPOON OF BLEACH TO 1 GALLON (3.8L) OF WATER MAY RESULT IN DAMAGE TO THE HUMIDIFIER.**

2. Place Tank on Base. Bleach solution will drain into the Water Reservoir.
3. Soak for 20 minutes, then remove the Water Tank and slowly empty bleach solution into sink. Wearing rubber gloves carefully remove the Nozzle. Rinse Tank and Nozzle with water until the smell of bleach is gone.
4. Empty bleach solution from Base and Reservoir area. Carefully rinse, making sure water does not enter the vented fan or power knob, until the smell of bleach is gone.



5. Remove Float Paddle from Reservoir by lifting on the sides and rinse.
6. Using a soft cloth wipe the Base, VapoPad Door, Medicine Cup, Chimney, Float Paddle, and Mist Nozzle.
7. Place Float Paddle back in Reservoir. Position in place. For detailed instructions, refer to the Float Paddle Installation section.

**CAUTION: IMPROPER PLACEMENT OF THE FLOAT PADDLE COULD RESULT IN LEAKING OR WATER NOT FEEDING TO THE RESERVOIR.**

## End-Of-Season Care And Storage

Follow the **CLEANING** instructions when the humidifier will not be used for at least one week, or it is the end of the season. At the end of the season, remove any accessories used with the humidifier and allow the humidifier and accessories to dry completely before storing.

**DO NOT** store with water inside the Base, Water Reservoir or Tank.

# Troubleshooting

## If your humidifier is not working properly, refer to the following:

Problem	Possible Cause	Solution
<ul style="list-style-type: none"><li>• Power Switch is set to On and Indicator Light is Off</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unit not plugged in</li><li>• No power at outlet</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Plug unit in</li><li>• Check circuits, fuses, test outlet</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Noticeable dripping sound</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Machine is stabilizing</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No action is required. The noise level will decrease on its own.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Little or no mist is produced</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No water in Tank</li><li>• Unit is not level</li><li>• Mineral deposits on Nebulizer</li><li>• Water Tank was washed with detergent</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fill Water Tank</li><li>• Place on a level surface</li><li>• Follow Cleaning Instructions on Pages 6-8</li><li>• Rinse thoroughly with clean water</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Water overflows from Reservoir</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tank may be leaking</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Check the Tank for leaks and replace if necessary</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Condensation forms around humidifier or windows</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mist Intensity is set too high for room size or pre-existing humidity level</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Decrease mist output to low setting, open door to the room or turn the unit off</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Float Paddle is floating in the Base</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Float Paddle not placed correctly</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ensure Float Rod properly placed on brackets over the dotted line indicator</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Water leaking from Base or Reservoir</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Unit may not be on level surface</li><li>• Plunger is sticking or damaged</li><li>• Tank is cracked</li><li>• Plunger may have foreign material stuck under the Tank Gasket</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Push and release Plunger to be sure it is moving freely</li><li>• Inspect tank for damage; contact Consumer Relations</li><li>• At sink, push and release Plunger system so water may flow</li></ul>

**NOTE: FAILURE TO KEEP THIS UNIT CLEAN FROM MINERAL DEPOSITS NORMALLY CONTAINED IN ANY WATER SUPPLY WILL AFFECT THE EFFICIENCY OF OPERATION OF THIS UNIT. CUSTOMER FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY VOID THE WARRANTY.**

# Consumer Relations

For questions, technical support or to order replacement parts, contact Consumer Relations.

Call us toll-free at: 1-800-VAPOR-1-2 (1-800-827-6712)

Hours: Mon-Fri 8:00AM-6:00PM EST

Connect with an agent at: [www.VicksHumidifiers.com/contact-us](http://www.VicksHumidifiers.com/contact-us)

Or visit our website at: [www.VicksHumidifiers.com](http://www.VicksHumidifiers.com)

**Please be sure to specify model number.**

## Electrical Ratings

Electrical Rating: 24V ---, 28.8W

## Capacity

0.6 gallons (~2.25 L)

### 2 YEAR LIMITED WARRANTY

**YOU SHOULD FIRST READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE ATTEMPTING TO USE THIS PRODUCT.**

- A. This 2 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.
- B. At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.
- C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.
- D. This warranty does not cover the filters, pre-filters, UV bulbs or other accessories (if included) except for material or workmanship defects.

Call us toll-free at 1-800-827-6712 or <https://www.vickshumidifiers.com/contact-us>

Please be sure to specify a model number. In some scenarios, you must prepay shipping charges.

**NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE HUMIDIFIER TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE BASE OR TAMPER WITH THE POWER KNOB YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE PERSONAL INJURY OR DAMAGE TO THE PRODUCT.**







Humidificateur sans filtre

# Entretien facile+ Remplissage par le haut

Manuel d'entretien et d'utilisation



- ♥ Facile à remplir – deux options
- ♥ Deux débits de vapeur
- ♥ Possibilité d'utiliser le VapoSteam ou des huiles essentielles dans le godet à médicaments
- ♥ Quasi silencieux

Cet humidificateur dégage de la vapeur d'eau dans l'air ambiant, ce qui peut aider l'utilisateur à mieux respirer. Si vous avez des questions sur le fonctionnement de votre humidificateur sans filtre Vicks – Entretien facile+ Remplissage par le haut, téléphonez sans frais au Service à la clientèle : 1 800 VAPOR-1-2 ou écrivez-nous à [ConsumerRelations@HelenofTroy.com](mailto:ConsumerRelations@HelenofTroy.com).  
[www.VicksHumidifiers.com/contact-us](http://www.VicksHumidifiers.com/contact-us).



**IMPORTANT! LISEZ CES INSTRUCTIONS ET  
ASSUREZ-VOUS DE LES CONSERVER**

**Séries  
VUL585**

# **Consignes de sécurité importantes**

**LISEZ CES MESURES DE SÉCURITÉ AVANT DE COMMENCER À UTILISER CET HUMIDIFICATEUR ET ASSUREZ-VOUS DE LES CONSERVER.**

**LORSQUE VOUS UTILISEZ DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, VOUS DEVEZ TOUJOURS PRENDRE CERTAINES PRÉCAUTIONS ÉLÉMENTAIRES POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURE, NOTAMMENT LES SUIVANTES :**

1. L'appareil doit **TOUJOURS** être posé sur une surface ferme, plane et étanche, à au moins quatre pieds (1,2 m) du lit et à 12 pouces (30 cm) du mur; l'appareil doit être hors de portée des enfants et des animaux de compagnie. Assurez-vous que l'appareil est en position stable et que le cordon d'alimentation est éloigné des surfaces chauffantes et hors d'atteinte afin d'empêcher de renverser l'appareil.
2. **Ne laissez PAS** l'humidificateur sans surveillance dans une pièce fermée. Laissez la porte de la pièce entrouverte. **Ne dirigez PAS** la buse à vapeur directement vers un enfant, un mur ou un meuble.
3. Avant d'utiliser l'appareil, déroulez le cordon et examinez-le avec soin pour déceler tout signe de dégradation. **Ne vous servez PAS** de l'appareil si le cordon est abîmé. **Ne faites PAS** fonctionner l'appareil si le cordon est enroulé ou si l'attache est en place.
4.  **MISE EN GARDE** : Pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, branchez l'humidificateur directement dans une prise électrique de 120 V CA. Pour éviter les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, n'utilisez **JAMAIS** de rallonge ou de barre d'alimentation.
5. L'humidificateur doit **TOUJOURS** être débranché et vidé entre les utilisations et pour le nettoyer. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer. **Ne le déplacez PAS** et ne l'inclinez pas pendant qu'il fonctionne. Assurez-vous d'avoir les mains sèches pour le brancher et le débrancher. Ne tirez **JAMAIS** sur le cordon.
6. **Ne faites PAS** fonctionner cet appareil sans eau. Éteignez-le et débranchez-le lorsque le réservoir est vide.
7. L'humidificateur doit être nettoyé régulièrement. Suivez les instructions d'entretien.
8. **Ne faites PAS** fonctionner l'appareil à l'extérieur; cet humidificateur n'est conçu que pour un usage résidentiel à l'intérieur.
9. **Ne couvrez AUCUN** orifice de l'appareil et n'insérez **RIEN** dans les orifices.
10. **Ne bloquez PAS** les fentes d'entrée ou de sortie d'air.
11. **N'essayez PAS** de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de cet humidificateur. Cela pourrait entraîner l'annulation de votre garantie.
12. **Ne placez PAS** l'appareil au soleil, dans un lieu très chaud ou à proximité d'ordinateurs ou d'équipement électronique sensible.
13. **Ne touchez PAS** le nébuliseur si l'appareil est branché, vous pourriez vous brûler.
14. **Évitez** tout contact de la peau avec un tampon aromatique VapoPad déballeé ou de placer un tampon VapoPad sur un meuble, du tissu, le lit ou du plastique.
15. **Ne mettez PAS** des huiles essentielles ou des produits médicamenteux (par ex. un produit pour inhalation de Kaz ou le VapoSteam de Vicks) dans la buse à vapeur, la base, la cavité ou le réservoir d'eau de l'appareil. Utilisez **SEULEMENT** le VapoSteam de Vicks ou des huiles essentielles que vous verserez dans le godet à médicaments.
16. Cet appareil doit servir à une utilisation résidentielle seulement.
17. Utiliser cet humidificateur seulement avec l'adaptateur fourni.
18.  **MISE EN GARDE : RISQUE DE SUFFOCATION** – Petites pièces. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**

# Humidificateur sans filtre Vicks – Entretien facile+ Remplissage par le haut (modèle VUL585)

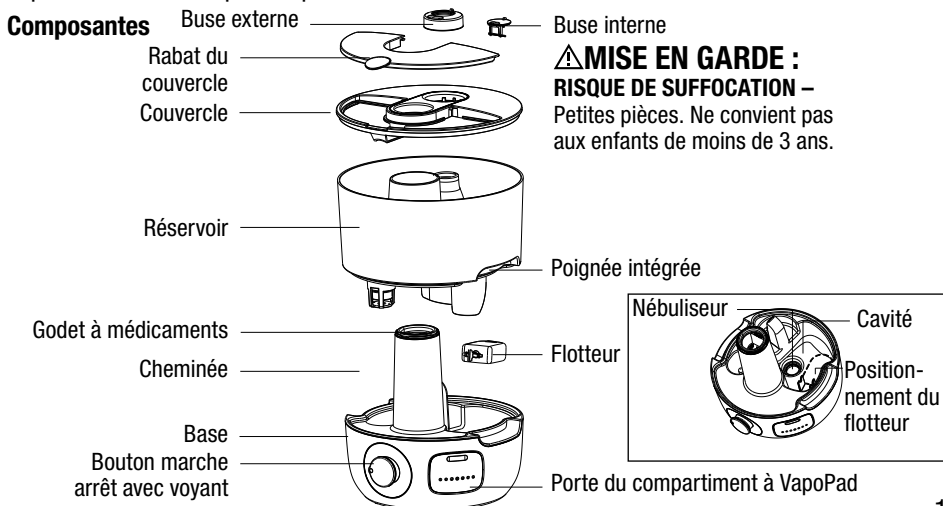
**Cet appareil est conforme à la partie 18 des règlements de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC) (États-Unis seulement).**

**MISE EN GARDE :** Tous changements ou toutes modifications apportés, quels qu'ils soient, n'étant pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorisation de l'utilisateur à employer l'appareil. Cet appareil a été soumis aux tests d'usage et déclaré conforme aux limites établies pour appareils générateurs de fréquences ISM, conformément à la partie 18 des règlements de la FCC. Ces limites ont pour but de procurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans une installation résidentielle. L'appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique ; s'il n'est pas installé et employé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si l'appareil cause des interférences nuisibles à la réception radiophonique ou télévisuelle – ce qui peut être établi en le mettant hors tension puis sous tension – l'utilisateur devrait essayer d'y remédier en adoptant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- modifier l'orientation ou la position de l'antenne réceptrice;
- augmenter l'écart entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil sur un circuit autre que celui sur lequel est connecté le récepteur;
- consulter le détaillant ou bien un spécialiste en radio et télévision expérimenté.

## Fonctionnement

L'humidificateur sans filtre Vicks – Entretien facile+ Remplissage par le haut est conçu pour fournir sans bruit une vapeur froide visible et un soulagement apaisant des symptômes de la toux et du rhume. Cet humidificateur sans filtre est muni d'un nébuliseur intégré qui fait vibrer silencieusement l'eau à une fréquence ultrasonique pour fractionner les gouttes d'eau en une fine vapeur froide que vous pouvez voir et sentir. La vapeur aide à réduire les troubles respiratoires et l'inconfort causé par l'air sec, en augmentant le taux d'humidité afin de vous aider à mieux respirer et à dormir plus confortablement. Pour un confort accru, utilisez le VapoSteam ou les tampons VapoPads de Vicks.



## Accessoires (non inclus)

Les accessoires suivants fonctionnent bien avec votre humidificateur :

### VapoSteam de Vicks

**États-Unis seulement :** L'utilisation du VapoSteam dans le godet à médicaments produit une vapeur mentholée apaisante qui contribue à soulager la toux associée au rhume. Chaque dose procure jusqu'à 8 heures de confort relaxant.

**Canada seulement :** L'utilisation du VapoSteam de Vicks dans le godet à médicaments dégage une vapeur mentholée apaisante.



VIN008

VS177CANEA

### Huiles essentielles

Vous pouvez verser quelques gouttes de votre huile essentielle favorite pour un bien-être accru. Ceci n'est pas un diffuseur. L'huile n'entre pas en contact avec l'eau et s'évapore passivement dans l'air.

### VapoPads de Vicks (un coussinet au menthol VapoPad inclus)

Utilisez des tampons aromatiques VapoPads de Vicks avec votre humidificateur pour des vapeurs apaisantes. Profitez de 8 heures de confort apaisant par tampon. Vous avez le choix de trois fragrances : Vapeurs apaisantes de menthol, Confort relaxant pour la nuit (eucalyptus, romarin et lavande) et Vapeurs calmantes (menthol et lavande).



VSP-19FP

VBR-5FP

VSP30FP

### Produits de nettoyage antimicrobien Protec<sup>MD</sup>

(non inclus)

Ces produits antimicrobiens sont dotés de la technologie Rhino Guard<sup>MC</sup> qui permet de garder le réservoir de votre appareil propre plus longtemps. Vous n'avez qu'à déposer le produit dans le réservoir, et votre appareil dégagera une vapeur fraîche et plus propre!

- Éliminent jusqu'à 99 % des bactéries qui causent des odeurs
- Nettoient continuellement le réservoir pendant 30 jours
- Ne contiennent aucun produit chimique nocif



PC1V1

PC1F

Les accessoires sont disponibles chez les détaillants et sur [www.VicksHumidifiers.com](http://www.VicksHumidifiers.com).

## Installation

1. Retirez l'emballage. Repérez le flotteur et mettez-le de côté. L'installation de ce flotteur est requise pour faire fonctionner l'humidificateur.

**Conservez les instructions.**

2. Enlevez l'attache du cordon d'alimentation et étirez le cordon.

3. Placez l'appareil sur une surface ferme, plane et étanche à au moins 12 po (30 cm) des murs.

4. Branchez le cordon de l'adaptateur dans le port situé à l'arrière de l'appareil.

### 5. Installation du flotteur

Alignez le flotteur sur la forme en pointillé tracée au fond de la cavité. Placez le flotteur sur les crochets. **Le flotteur ne s'enclenchera pas; il se mettra simplement en place.** Il faut procéder délicatement pour placer le flotteur sur les crochets.

**⚠ MISE EN GARDE : UN MAUVAIS POSITIONNEMENT DU FLOTTEUR POURRAIT PROVOQUER DES FUITES OU EMPÊCHER L'EAU DE S'ÉCOULER DANS LA CAVITÉ.**

**REMARQUE : LE RÉSERVOIR PEUT ÊTRE REMPLI DE DEUX FAÇONS : VOUS TRANSPORTEZ LE RÉSERVOIR ET LE REMPLISSEZ À L'ÉVIER OU VOUS LE LAISSEZ SUR PLACE ET LE REMPLISSEZ D'EAU EN UTILISANT UN PICHET.**

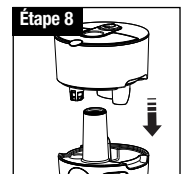
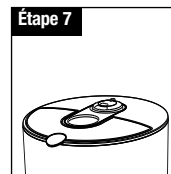
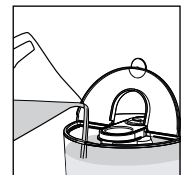
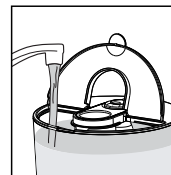
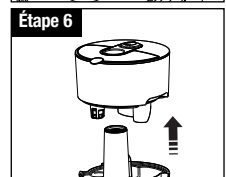
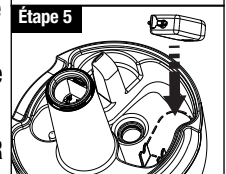
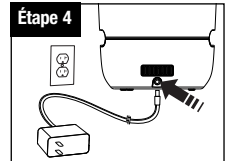
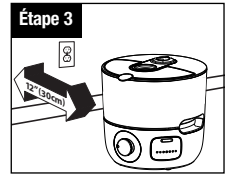
6. Si vous le remplissez à l'évier, retirez le réservoir en utilisant les poignées sur les côtés de la base; transportez le réservoir jusqu'à l'évier et remplissez-le d'eau froide. **OU** Si vous le remplissez sur place sans le déplacer, assurez-vous que le réservoir est bien positionné sur la base. Ouvrez le rabat du couvercle et remplissez le réservoir d'eau froide en utilisant un pichet.

**REMARQUE : REMPLISSEZ LE RÉSERVOIR D'EAU FROIDE. N'UTILISEZ PAS D'EAU TIÈDE OU D'EAU CHAUDE. N'AJOUTEZ PAS D'HUILES ESSENTIELLES, DES PRODUITS MÉDICAMENTEUX OU DES LIQUIDES POUR INHALATION, COMME LE VAPOSTEAM DE VICKS, DANS LE RÉSERVOIR; CELA RISQUE D'ENDOMMAGER L'HUMIDIFICATEUR ET D'ANNULER LA GARANTIE. UTILISEZ CES PRODUITS SEULEMENT DANS LE GODET À MÉDICAMENTS.**

7. Fermez le rabat du couvercle.

8. Si vous avez rempli le réservoir à l'évier, transportez le réservoir plein d'eau jusqu'à l'appareil et remettez-le en place sur la base. Utilisez vos deux mains pour transporter le réservoir.

**⚠ MISE EN GARDE : MANIPULEZ LE RÉSERVOIR AVEC SOIN POUR ÉVITER TOUT CHOC INUTILE. LE FAIT DE LE COGNER OU DE L'ÉCHAPPER POURRAIT L'ENDOMMAGER ET PROVOQUER DES FUITES.**



# Utilisation

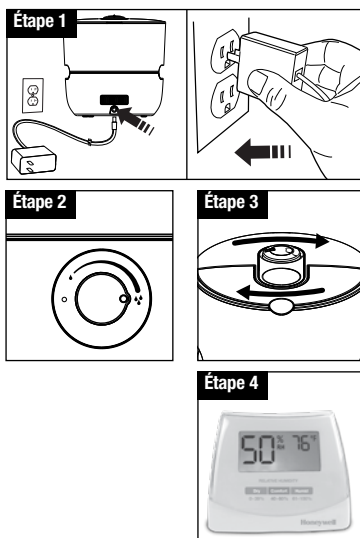
1. Branchez le cordon de l'adaptateur dans le port situé à l'arrière de l'appareil. Assurez-vous que le bouton de mise en marche est en position d'arrêt, puis branchez l'humidificateur dans une prise de courant de 120 V.

**⚠ MISE EN GARDE : POUR ÉVITER TOUT CHOC ÉLECTRIQUE, NE BRANCHEZ PAS L'HUMIDIFICATEUR SI VOUS AVEZ LES MAINS MOUILLÉES.**

2. **Débit de vapeur :** Tournez le bouton de mise en marche dans le sens horaire jusqu'au réglage le plus élevé. Il est recommandé de régler le débit de vapeur au maximum jusqu'à ce que le niveau d'humidité atteint soit confortable.
3. Placez l'humidificateur de sorte que le débit de vapeur n'est pas dirigé vers un mur, le lit ou les meubles.
4. **Niveau d'humidité :** Lorsque le niveau d'humidité atteint est confortable, tournez le bouton de mise en marche vers un réglage plus bas. Un taux d'humidité confortable se situe entre 40 et 60 %.

Pour contrôler le niveau d'humidité, nous vous suggérons d'utiliser un moniteur d'humidité comme le modèle V70 de Vicks ou le V70-CAN (non inclus).

Si vous constatez de la condensation sur les murs, les fenêtres ou autour de l'appareil, c'est que le taux d'humidité est trop élevé. Éteignez l'appareil.

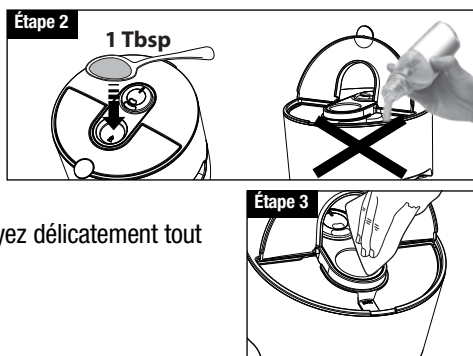


## Utilisation du VapoSteam de Vicks ou d'huiles essentielles (non incluses)

Cet humidificateur comporte un godet à médicaments qui peut être utilisé avec votre huile essentielle favorite ou un liquide pour inhalation (comme le VapoSteam de Vicks) pour un bien-être accru. Le godet est chauffé pour favoriser l'évaporation de l'huile. Ceci n'est pas un diffuseur. L'huile n'entre pas en contact avec l'eau et s'évapore passivement dans l'air. L'huile essentielle et le liquide pour inhalation ne sont pas inclus.

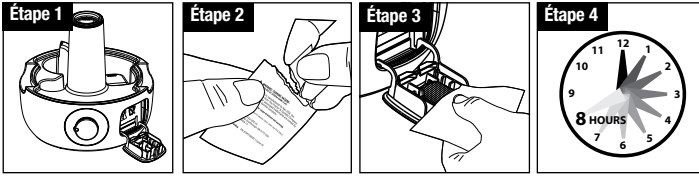
1. Éteignez l'humidificateur.
2. Ajoutez 1 cuillère à table de VapoSteam de Vicks ou quelques gouttes d'huile essentielle dans le godet à médicaments. Mettez l'humidificateur en marche.

3. Pour nettoyer le godet à médicaments, attendez 5 minutes après avoir éteint l'appareil. Au moyen d'un chiffon doux, essuyez délicatement tout résidu de produit dans le godet.



**MISE EN GARDE : N'AJOUTEZ PAS D'HUILES ESSENTIELLES, DE LIQUIDE POUR INHALATION, NI D'ADDITIFS DANS L'EAU. CELA RISQUE D'ENDOMMAGER L'HUMIDIFICATEUR ET D'ANNULER LA GARANTIE.**

## Utilisation des tampons VapoPads de Vicks



Vous pouvez utiliser dans votre humidificateur des tampons VapoPads qui procurent jusqu'à 8 heures de vapeurs apaisantes. Un échantillon gratuit de VapoPad au menthol est inclus dans la boîte de votre appareil. Pour utiliser des VapoPads de Vicks dans votre humidificateur :

1. Ouvrez la porte du compartiment à tampon.
2. Ouvrez le sachet contenant le tampon VapoPad en utilisant l'encoche de déchirure. **Ne touchez PAS** le tampon avec les mains. Si vous y touchez, **évit**ez de vous frotter le visage ou les yeux; cela pourrait causer de l'irritation.
3. Placez le tampon aromatique VapoPad de Vicks dans le compartiment; positionnez l'extrémité à angle vers l'appareil. Vous pouvez utiliser un maximum de deux VapoPads à la fois. Fermez la porte du compartiment.
4. Jetez le tampon après 8 heures d'utilisation.

Si vous voulez continuer à utiliser des tampons aromatiques, reprenez les étapes 1 à 4.

### Conseils concernant les tampons aromatiques VapoPad :

- L'emploi des tampons est déconseillé pour les bébés de moins de 10 lb (4,5 kg).
- Pour les enfants de 10 à 22 lb (4,5 à 10 kg), vous ne devez pas utiliser plus de deux tampons durant une période de 24 heures.

Sample VapoPad ingredients: Eucalyptus Oil, Menthol, Glycol, Cedar Leaf Oil & Others.

**REMARQUE : CONSULTEZ TOUJOURS L'EMBALLAGE DU VAPOPAD POUR PRENDRE CONNAISSANCE DES CONSIGNES D'UTILISATION RECOMMANDÉES ET DES MISES EN GARDE.**

## Effets de la qualité de l'eau sur l'humidificateur

La haute teneur en minéraux de l'eau, communément appelée « eau dure », peut provoquer le dépôt de poussière blanche sur les diverses surfaces de la pièce qui se trouvent à proximité de l'humidificateur. Plus l'eau de la région contient de minéraux, plus il y a de chances que votre humidificateur produise de la poussière blanche. La poussière blanche ne provient pas d'un défaut de l'appareil, mais des minéraux qui sont en suspension dans l'eau utilisée. **Dans les régions où l'eau est très dure ou calcaire, l'utilisation d'eau distillée réduira la quantité de poussière blanche.**

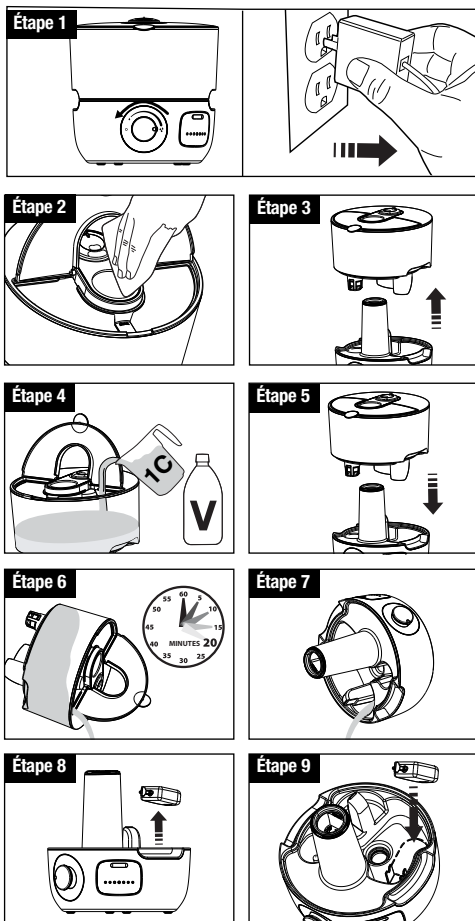
# Entretien hebdomadaire

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, il est recommandé de vider le réservoir et la cavité, de les rincer et de les laisser sécher à l'air. Pour que votre humidificateur fonctionne de manière efficace, nettoyez-le régulièrement. Un entretien hebdomadaire est recommandé. Afin de nettoyer adéquatement l'appareil, nous recommandons de le détartrer et de le désinfecter selon les instructions ci-dessous. **LES PROCESSUS DE DÉTARTRAGE ET DE DÉSINFECTIION DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS SÉPARÉMENT.**

**⚠ MISE EN GARDE : AVANT DE DÉPLACER LA BASE DE L'HUMIDIFICATEUR, ÉTEIGNEZ L'APPAREIL, DÉBRANCHEZ-LE ET VIDEZ LE RÉSERVOIR.** Tout nettoyage doit être effectué dans la cuisine ou la salle de bains, sur une surface qui résiste à l'humidité, près d'un robinet. **Ne** passez **AUCUNE** pièce de l'humidificateur au lave-vaisselle.

## Instructions de détartrage

1. Éteignez l'appareil et débranchez-le.
2. Enlevez tous les accessoires et essuyez tout résidu dans le godet à médicaments.
3. Retirez le réservoir d'eau de la base. En tenant bien la base, videz l'eau du réservoir.
4. Versez au moins 1 tasse (1/4 L) de vinaigre blanc distillé, non dilué, dans le réservoir. Agitez délicatement le réservoir pour que le vinaigre recouvre les parois du réservoir.
5. Remettez le réservoir en place sur la base. Le vinaigre s'écoulera dans la cavité et aura pour effet de désagréger l'accumulation de minéraux dans la cavité et le fond du réservoir. Il faut mettre une quantité suffisante de vinaigre pour recouvrir le fond du réservoir.
6. Laissez tremper pendant 20 minutes, puis retirez le réservoir et videz lentement le vinaigre dans l'évier. Rincez le réservoir avec de l'eau du robinet jusqu'à ce que toute odeur de vinaigre ait disparu.
7. Videz le vinaigre contenu dans la base et la cavité.
8. Retirez le flotteur de la cavité en le soulevant par les côtés. Essuyez le flotteur et la cavité avec un chiffon doux pour enlever les débris de minéraux. S'il y a encore des minéraux sur le nébuliseur, utilisez une brosse à dents souple pour les déloger. Rincez la base en vous assurant que l'eau ne pénètre pas dans le ventilateur ou le bouton de mise en marche. Essuyez la base avec un chiffon doux.





**REMARQUE : LE NÉBULISEUR EST FRAGILE. N'APPLIQUEZ PAS TROP DE PRESSION.**

9. Remettez le flotteur en place dans la cavité. Assurez-vous qu'il est bien positionné. Pour des instructions détaillées, consultez la section Installation du flotteur.

**⚠ MISE EN GARDE : NE PLONGEZ PAS LA BASE DANS L'EAU; CELA ENDOMMAGERAIT L'APPAREIL ET ANNULERAIT LA GARANTIE.**

## Instructions de désinfection

Suivez les étapes 1 à 3 des Instructions de détartrage (section précédente).

**REMARQUE : LE JAVELLISANT PEUT TACHER LES VÊTEMENTS. NOUS VOUS RECOMMANDONS DE PORTER DES GANTS DE CAOUTCHOUC CE PROCESSUS POUR VOUS PROTÉGER LES MAINS.**

1. Ajoutez ½ cuillère à thé (2,5 mL) de javellisant à ½ gallon (1,9 L) d'eau. Versez la solution dans le réservoir; assurez-vous que le vinaigre recouvre toutes les parois du réservoir. Placez la buse à vapeur dans le réservoir pour la désinfecter.

**REMARQUE : LE FAIT D'UTILISER PLUS D'UNE CUILLÈRE À THÉ DE JAVELLISANT DANS UN GALLON (3,8 L) D'EAU POURRAIT ENDOMMAGER VOTRE HUMIDIFICATEUR.**

2. Remettez le réservoir sur la base. La solution javellisante va s'écouler dans la cavité.

3. Laissez tremper pendant 20 minutes, puis enlevez le réservoir et videz lentement la solution javellisante dans l'évier. Retirez la buse à vapeur du réservoir; pour protéger vos mains, portez des gants de caoutchouc. Rincez le réservoir et la buse à vapeur avec de l'eau jusqu'à ce que toute odeur de javellisant ait disparu.

4. Videz la solution javellisante contenue dans la base et la cavité; rincez soigneusement en vous assurant que l'eau ne pénètre pas dans le ventilateur ou le bouton de mise en marche. Rincez jusqu'à ce que toute odeur de javellisant ait disparu.

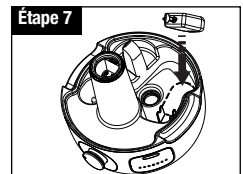
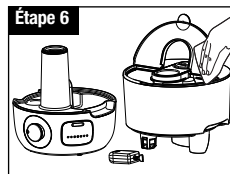
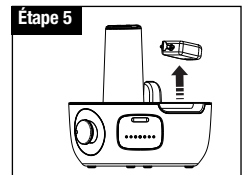
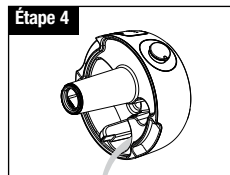
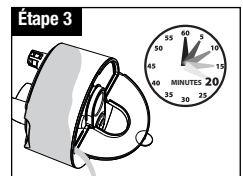
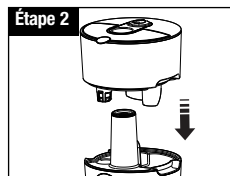
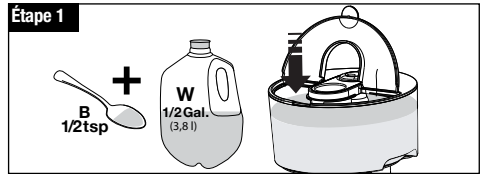
5. Retirez le flotteur de la cavité en le soulevant par les côtés et rincez-le.

6. Au moyen d'un chiffon doux, essuyez la base, la porte du compartiment à VapoPad, le godet à médicaments, la cheminée, le flotteur et la buse à vapeur.

7. Procédez délicatement pour replacer le flotteur sur les crochets.

**Pour des instructions détaillées, consultez la section Installation du flotteur.**

**MISE EN GARDE : UN MAUVAIS POSITIONNEMENT DU FLOTTEUR POURRAIT PROVOQUER DES FUITES OU EMPÊCHER L'EAU DE S'ÉCOULER DANS LA CAVITÉ.**



# Entretien de fin de saison et rangement

Suivez les instructions d'**ENTRETIEN** lorsque vous prévoyez ne pas utiliser l'humidificateur pendant au moins une semaine, ou à la fin de la saison. En fin de saison, retirez tous les accessoires de l'appareil; laissez l'appareil et les accessoires sécher complètement avant de les ranger.

**Ne rangez PAS** l'humidificateur s'il reste de l'eau dans la base, la cuvette ou le réservoir.

## Dépannage

**Si votre humidificateur ne fonctionne pas de façon adéquate, consultez les conseils suivants :**

Problème	Cause possible	Solution
<ul style="list-style-type: none"><li>Le bouton marche arrêt a été activé, mais le voyant est éteint.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>L'appareil n'est pas branché.</li><li>Il n'y a pas de courant dans la prise.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Branchez l'appareil.</li><li>Vérifiez les circuits, les fusibles et testez la prise.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>On entend des gouttes d'eau couler.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>L'appareil se stabilise.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Aucune action n'est requise. Le niveau de bruit va diminuer de lui-même.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>L'appareil dégage peu ou pas de vapeur.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Il n'y a pas d'eau dans le réservoir.</li><li>L'appareil n'est pas placé sur une surface plane.</li><li>Il y a des dépôts de minéraux sur le nébuliseur.</li><li>Le réservoir d'eau a été lavé avec du détergent.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Remplissez le réservoir d'eau.</li><li>Placez l'appareil sur une surface plane.</li><li>Suivez les instructions d'entretien aux pages X à X.</li><li>Rincez à fond avec de l'eau propre.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Il y a de l'eau qui déborde de la cavité.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Il se peut qu'il y ait des fuites dans le réservoir.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Examinez le réservoir pour voir s'il est fissuré; remplacez le réservoir, s'il y a lieu.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Il y a de la condensation autour de l'appareil ou sur les fenêtres.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Le réglage du débit de vapeur est trop élevé pour la taille de la pièce ou le niveau d'humidité préexistant.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Diminuez le réglage du débit de vapeur, ouvrez la porte de la pièce ou éteignez l'appareil.</li></ul>

Problème	Cause possible	Solution
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le flotteur flotte dans l'eau contenue dans la base.</li> <li>• Il y a de l'eau qui s'écoule de la base ou de la cavité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le flotteur n'est pas bien positionné.</li> <li>• Il se peut que l'appareil ne soit pas placé sur une surface plane.</li> <li>• Le piston est coincé ou abîmé.</li> <li>• Pour le piston – il se peut qu'il y ait des matières étrangères coincées sous le joint du réservoir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que le flotteur est bien placé sur les crochets et qu'il est aligné sur la forme en pointillé.</li> <li>• Appuyez sur le piston puis relâchez pour vous assurer qu'il bouge sans problème.</li> <li>• Examinez le réservoir pour voir s'il est endommagé; communiquez avec le Service à la clientèle.</li> <li>• À l'évier, appuyez sur le système de piston, puis relâchez de façon que l'eau puisse s'écouler.</li> </ul>

**REMARQUE : LE FAIT DE NE PAS NETTOYER L'APPAREIL POUR ENLEVER LES DÉPÔTS DE MINÉRAUX QUI SONT PRÉSENTS DANS TOUS LES TYPES D'EAU VA COMPROMETTRE L'EFFICACITÉ DE SON FONCTIONNEMENT. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PAR LE CLIENT PEUT ENTRAÎNER L'ANNULATION DE LA GARANTIE.**

## Service à la clientèle

Si vous avez des questions, besoin de soutien technique ou pour commander des pièces de rechange, communiquez avec le Service à la clientèle.

Téléphonez-nous sans frais au 1 800 827-6712

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 8

<https://www.vickshumidifiers.com/contact-us>

Ou visitez notre site Web à : [www.VicksHumidifiers.com/contact-us](http://www.VicksHumidifiers.com/contact-us)

**N'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle.**

## Caractéristiques électriques

Alimentation électrique : 24V ---, 28.8W

## Capacité

0,6 gallon (~2,25 L)

## GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

### VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE TENTER D'UTILISER CE PRODUIT.

- A. A. Cette garantie limitée de 2 ans s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit qui s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale, abusive ou excessive, ni les dommages associés. Les dommages qui résultent de l'usure normale ne sont pas considérés comme des défauts en vertu de cette garantie. **KAZ DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU DE PERTINENCE À DES FINS PARTICULIÈRES SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.** Certains territoires n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limites ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits légaux particuliers, et vous pouvez avoir en plus d'autres droits qui varient selon les territoires. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial de ce produit, à partir de la date d'achat.
- B. Kaz, peut, à son gré, réparer ou remplacer ce produit s'il s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau et de fabrication.
- C. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparer cet appareil, ni d'une utilisation non conforme à ce manuel d'instructions.
- D. Cette garantie ne couvre pas les filtres, les préfiltres, les ampoules UV et les autres accessoires (si compris) sauf pour les défauts de fabrication ou de main-d'œuvre.

Téléphonez-nous sans frais au 1 800 827-6712 ou écrivez-nous à <https://www.vickshumidifiers.com/contact-us>

N'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle. Dans certains cas, vous devrez payer d'avance les frais d'expédition.

**REMARQUE : SI VOUS AVEZ UN PROBLÈME, VEUILLEZ COMMUNIQUER AVEC NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU RELIRE LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ INITIALEMENT. N'ESSAYEZ PAS D'OUVRIER LA BASE OU D'ALTÉRER LE BOUTON DE MISE EN MARCHÉ, CAR CE FAISANT VOUS RISQUEZ D'ANNULER LA GARANTIE, D'ENDOMMAGER L'APPAREIL OU DE VOUS BLESSER.**







# EasyCare+ Llenado Superior

## Humidificador Sin Filtro

### Manual de Uso y Cuidado



- ♥ Fácil de llenar de dos maneras
- ♥ Doble salida de vapor
- ♥ Se puede usar VapoSteam o aceites esenciales en el dosificador de medicina
- ♥ Silencioso

Este humidificador agrega vapor de agua al aire circundante, lo que puede ayudar al usuario a respirar mejor.

Si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento de su Humidificador Sin Filtro EasyCare+ Llenado Superior de Vicks, llame lada gratuita a nuestra línea de Servicio al Cliente al 1-800-VAPOR-1-2 o contáctenos en [www.VicksHumidifiers.com/contact-us](http://www.VicksHumidifiers.com/contact-us).

**¡IMPORTANTE!**

**LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

**Series  
VUL585**



# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ANTES DE USAR ESTE HUMIDIFICADOR, LEA ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y CONSÉRVELAS A SU ALCANCE

SIEMPRE SE DEBEN TOMAR PRECAUCIONES BÁSICAS CUANDO SE USEN ARTEFACTOS ELÉCTRICOS PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES A PERSONAS, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

1. **SIEMPRE** coloque el dispositivo sobre una superficie firme, plana y resistente al agua por lo menos a 1.2 m (4 pies) de las camas, a 30 cm de la pared y fuera del alcance de niños y mascotas. Asegúrese que el humidificador esté en una posición estable y que el cable esté lejos de superficies calientes y fuera del paso para evitar que derriben el humidificador.
2. No deje el humidificador desatendido en una habitación cerrada. Abra parcialmente la puerta de la habitación. **NO** apunte la Salida de Vapor directamente a los niños, paredes o muebles.
3. Antes de usar el humidificador, extienda el cable e inspeccione si hay signos de daño. **NO** utilice la unidad si el cable ha sido dañado. **NO** opere con el cable enrollado o con la atadura de alambre en su lugar.
4. **⚠ PRECAUCIÓN:** Para evitar incendio o descargas eléctricas, enchufe el humidificador directamente en un tomacorriente de 120 V~ de CA. Para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, **NO** utilice un cable de extensión o contacto múltiple.
5. El humidificador **SIEMPRE** debe desenchufarse y vaciarse cuando no esté en funcionamiento o mientras se esté limpiando. Apague y desenchufe el humidificador antes de moverlo. **NO** mueva ni incline el humidificador mientras esté en funcionamiento. Enchufe y desenchufe la unidad con las manos secas. **NUNCA** tire del cable.
6. **NO** opere el humidificador sin agua. Apague y desenchufe la unidad cuando el tanque esté vacío.
7. El humidificador requiere limpieza regular. Consulte y siga las instrucciones de limpieza.
8. **NO** opere en el exterior; este humidificador está diseñado sólo para uso residencial en interiores.
9. **NO** cubra o introduzca objetos en cualquiera de las aberturas de la unidad.
10. **NO** bloquee las rejillas de ventilación de entrada o salida.
11. **NO** intente reparar o ajustar cualquiera de las funciones eléctricas o mecánicas de este humidificador. Hacerlo anulará su garantía.
12. **NO** exponga a luz solar directa, áreas de alta temperatura, ni cerca de computadoras o equipos electrónicos sensibles.
13. **NO** toque el nebulizador mientras la unidad esté enchufada, ya que puede provocar quemaduras.
14. **NO** toque la piel con el VapoPad expuesto ni lo coloque sobre muebles, telas, sábanas o plástico.
15. **NO** agregue aceites esenciales ni medicamentos (por ejemplo, Inhalante Kaz o VapoSteam de Vicks) en la Salida de Vapor, Base, Depósito de Agua o Tanque de Agua. **SOLO** agregue VapoSteam de Vicks o aceites esenciales al dosificador de medicina.
16. Sólo para Uso Residencial.
17. Utilice este humidificador sólo con el adaptador suministrado.
18. **⚠ ADVERTENCIA:**  
PELIGRO DE ASFIXIA – Piezas pequeñas.  
No apto para niños menores de 3 años.

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**



# Humidificador Sin Filtro EasyCare+ Llenado Superior (Modelo VUL585)

**Este dispositivo cumple con la Parte 18 de las normas de la FCC (sólo EE.UU.).**

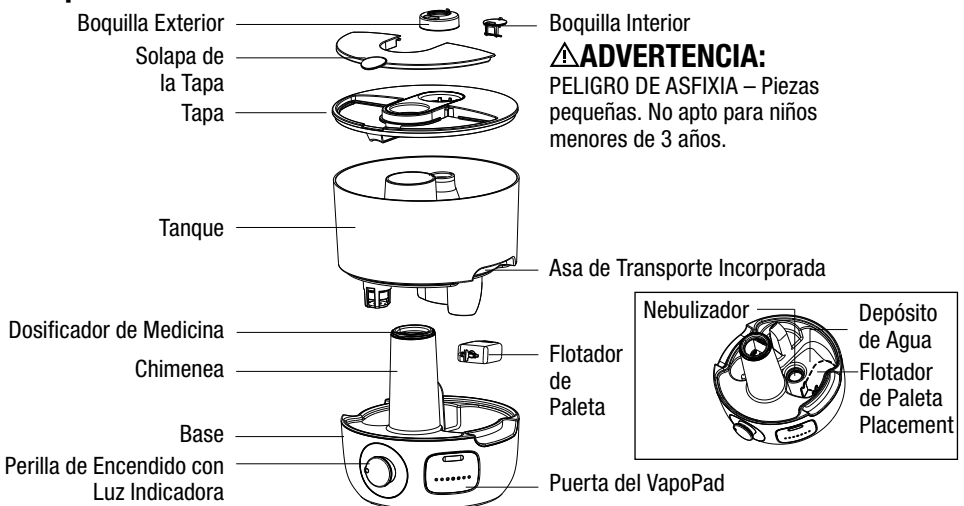
**ADVERTENCIA:** Cambios y modificaciones hechos a esta unidad que no hayan sido expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites correspondientes a un equipo ISM, según la Parte 18 de las Normas FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.). Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no es instalado y usado de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirán las interferencias en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se pueden identificar encendiendo y apagando el equipo, recomendamos al usuario que intente solucionar las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o posición de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consultar al proveedor o aun técnico de radio/TV con experiencia para recibir ayuda.

## Cómo Funciona

El Humidificador Sin Filtro EasyCare+ Llenado Superior de Vicks está diseñado para proporcionar silenciosamente vapor frío visible y un alivio reconfortante de la tos y el resfriado. Este humidificador sin filtro tiene un nebulizador incorporado que vibra silenciosamente el agua a frecuencia ultrasónica para romper las gotas de agua en un vapor fino y fresco que puede ver y sentir. El vapor ayuda a reducir las molestias respiratorias y de aire seco al aumentar los niveles de humedad para ayudarlo a respirar mejor y dormir más cómodamente. Mejore su experiencia de humidificación al usar VapoSteam de Vicks o VapoPads de Vicks para mayor comodidad.

## Componentes



## Accesorios (No incluidos)

Los siguientes accesorios funcionan adecuadamente con su humidificador:

### VapoSteam de Vicks

**Sólo EE.UU.:** Cuando se agrega al dosificador de medicina, produce vapores de mentol calmantes para ayudar a proporcionar alivio medicado de la tos a los resfriados. Disfrute de hasta 8 horas de confort relajante por dosis.

**Sólo Canadá:** Cuando agregue al dosificador de medicina, VapoSteam de Vicks produce vapor de mentol calmante.



VIN008



VS177CANE

### Compatible con Aceites Esenciales

Cuando se agrega al dosificador de medicina, puede disfrutar de sus aceites esenciales favoritos. Este dispositivo no es un difusor - el aceite no entra en contacto con el agua y se evapora pasivamente en el aire. Disfrute de la calma.

### VapoPads de Vicks (Una muestra de VapoPad de mentol incluida)

Use VapoPads de Vicks con su humidificador para vapores relajantes. Disfruta de hasta 8 horas de confort relajante por almohadilla. Elija entre tres aromas: Vapores de Mentol Relajantes, Hora de Dormir Reconfortante (eucalipto, romero y lavanda) y Vapores Relajantes (Mentol y Lavanda).



VSP-19FP



VBR-5FP



VSP30FP

### Productos de Limpieza Antimicrobianos Protec® (No incluidos)

Estos productos cuentan con un antimicrobiano, Rhino Guard™, que ayuda a mantener su humidificador más limpio, por más tiempo. ¡Simplemente coloque en el tanque para vapor fresco y limpio! Los beneficios de usar estos productos incluyen:

- Elimina hasta el 99% del olor causado por las bacterias
- Mantiene la limpieza hasta por 30 días
- No contiene químicos nocivos



PC1V1



PC1F

**Accesorios disponibles en tiendas y en [www.VicksHumidifiers.com](http://www.VicksHumidifiers.com).**

# Instalación de su Humidificador

1. Retire los materiales de embalaje. Ubique el Flotador de Paleta y deje a un lado. Esto es necesario para la operación. Conserve las instrucciones
2. Retire la atadura de alambre y extienda el cable.
3. Coloque sobre una superficie firme, nivelada y resistente al agua a un mínimo de 30 cm (12 pulg.) de las paredes.
4. Conecte el cable adaptador en el puerto de la parte posterior de la unidad.

## 5. Instalación del Flotador de Paleta

Alinee el Flotador de Paleta con la forma de flotador de paleta de línea punteada en la parte inferior del Depósito. Coloque la paleta sobre los soportes. NO encaja a presión, simplemente se coloca en su lugar. La paleta se puede colocar suavemente en los soportes.

**⚠ PRECAUCIÓN: LA COLOCACIÓN INCORRECTA DEL FLOTADOR DE PALETA PODRÍA PROVOCAR FUGAS O QUE EL AGUA NO SE ALIMENTE AL DEPÓSITO.**

**NOTA: USTED TIENE DOS OPCIONES PARA LLENAR EL TANQUE DE AGUA DE SU HUMIDIFICADOR: DEBAJO DEL GRIFO EN EL FREGADERO, O CON UNA JARRA DE AGUA EN EL HUMIDIFICADOR.**

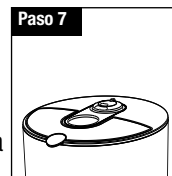
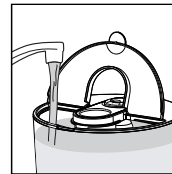
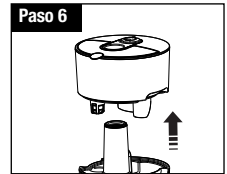
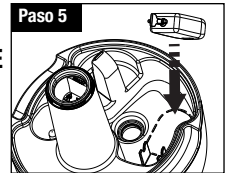
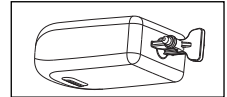
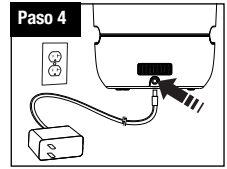
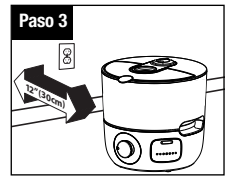
6. Si está llenando en el fregadero, retire el Tanque utilizando las asas en ambos lados de la Base, lleve al fregadero y llene con agua fría. **O** Si se llena en el humidificador, asegúrese que el Tanque esté firmemente colocado en la Base. Abra la Solapa de la Tapa y llene con agua fría, utilizando una jarra de agua.

**NOTA: LLENE EL TANQUE CON AGUA FRÍA. NO LLENE CON AGUA TIBIA O CALIENTE. NO AGREGUE ACEITES ESENCIALES, MEDICAMENTOS, O LÍQUIDOS INHALANTES, COMO VAPOSTEAM DE VICKS, AL TANQUE, SOLO AL DOSIFICADOR DE MEDICINA. HACERLO PODRÍA CAUSAR DAÑOS AL HUMIDIFICADOR Y ANULAR LA GARANTÍA.**

7. Cierre la Solapa de la Tapa.

8. Si se llena en el fregadero, lleve el Tanque lleno de vuelta usando las dos manos y vuelva a colocar en la Base.

**⚠ PRECAUCIÓN: TENGA CUIDADO AL MANIPULAR EL TANQUE DE AGUA PARA EVITAR IMPACTOS INNECESARIOS. GOLPEAR O DEJAR CAER EL TANQUE DE AGUA PODRÍA RESULTAR EN DAÑOS AL TANQUE QUE CAUSARÁ FUGAS.**



# Operación del Humidificador

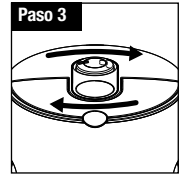
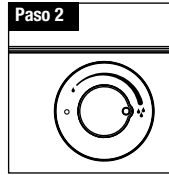
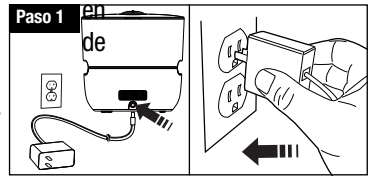
1. Conecte el Adaptador del Cable en el puerto la parte posterior de la unidad. Con la Perilla Encendido en la posición de apagado, conecte el humidificador a un tomacorriente polarizado de 120V~.

**⚠ PRECAUCIÓN: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO ENCHUFE A EL HUMIDIFICADOR A UN TOMACORRIENTE CON LAS MANOS MOJADAS.**

2. **Salida:** Gire la Perilla de Encendido hacia la derecha al ajuste más alto. Se recomienda configurar la salida en alto hasta que alcance un nivel de humedad confortable.

3. Coloque el humidificador para dirigir la salida de vapor lejos de las paredes, muebles y sábanas.

4. **Nivel de Humedad:** Cuando se alcance un nivel de humedad confortable, gire la Perilla de Encendido a un ajuste más bajo. Un nivel de humedad confortable es entre 40–60%.



Para controlar el nivel de humedad, utilice un monitor de humedad como el modelo V70 (no incluido).

Si observa condensación en las paredes, ventanas o alrededor de la unidad, el nivel de humedad es muy alto. Apague el humidificador.

## Uso de VapoSteam de Vicks o sus Propios Aceites Esenciales (No Incluido)

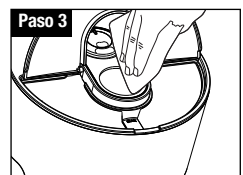
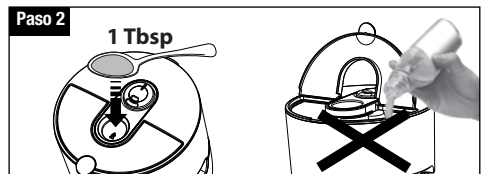
Este humidificador cuenta con un Dosificador de Medicina, que se puede utilizar con su aceite esencial o líquido inhalante favorito (como VapoSteam de Vicks) para mayor disfrute. El dosificador se calienta para ayudar a evaporar el aceite. Esto no es un difusor - el aceite no se une con el agua, sino que se evapora pasivamente en el aire.

El aceite esencial y el inhalante no están incluidos.

1. Apague el humidificador.
2. Agregue 1 cucharada de VapoSteam de Vicks o unas gotas de aceite esencial al Dosificador de Medicina. Encienda el Humidificador.

3. Para limpiar el Dosificador de Medicina, espere 5 minutos después de apagar la unidad. Luego limpie suavemente los residuos del dosificador con un paño suave.

**ADVERTENCIA: NO AGREGUE ACEITES ESENCIALES, LÍQUIDOS INHALANTES O CUALQUIER ADITIVO AL AGUA. HACERLO PUEDE DAÑAR EL HUMIDIFICADOR Y ANULAR LA GARANTÍA.**



## Uso de VapoPads de Vicks



Su humidificador se puede utilizar con VapoPads de Vicks para proporcionar hasta 8 horas de vapores relajantes. Una muestra gratuita del VapoPad de mentol se incluye con su humidificador. Para utilizar su unidad con VapoPads de Vicks:

1. Abra la Puerta del VapoPad.
2. Abra el VapoPad rasgando la muesca en la bolsa de la almohadilla. **NO** toque la almohadilla con las manos. Si toca la almohadilla, **NO** frote la cara o los ojos ya que puede causar irritación.
3. Introduzca el VapoPad de Vicks con el extremo angulado hacia el producto. Puede introducir hasta dos VapoPads. Cierre la Puerta.
4. Después de 8 horas, deseche el VapoPad.

Para continuar utilizando VapoPads, repita los pasos 1–4.

### Uso Recomendado de VapoPad:

- No se recomienda para niños con peso menor a 4.5 kg (10 lb).
- Para niños entre 4.5-10 kg (10-22 lb) no use más de 2 almohadillas en un período de 24 hrs.

Ingredientes de VapoPad de muestra: Aceite de Eucalipto, Mentol, Glicol, Aceite de Hoja de Cedro y Otros.

**NOTA: SIEMPRE CONSULTE EL EMPAQUE DEL VAPOPAD PARA OBTENER INSTRUCCIONES DE USO RECOMENDADAS Y ADVERTENCIAS.**

## Calidad del Agua y su Humidificador

Alto contenido de minerales en el agua, también conocido como “agua dura” puede provocar acumulación de un residuo mineral blanco en las superficies de la habitación cerca del humidificador. Este residuo mineral es comúnmente conocido como “Polvo Blanco”. Cuanto mayor sea el contenido mineral o la dureza del agua, mayores son las posibilidades que pueda tener polvo blanco. El “Polvo Blanco” no es el resultado de un defecto o falla en el humidificador. Es el resultado de la cantidad de minerales suspendidos en el agua que está utilizando. **Si vive en una zona de agua dura, el uso de agua destilada minimizará la producción de polvo blanco.**

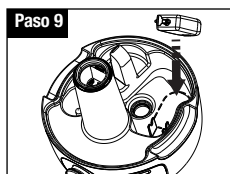
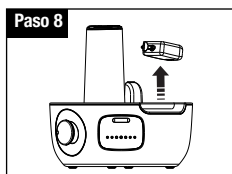
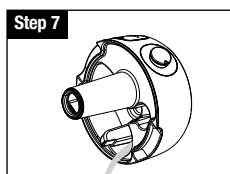
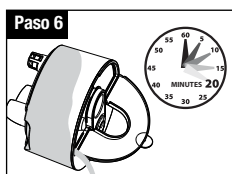
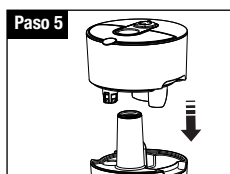
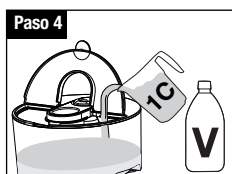
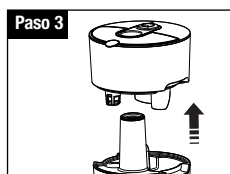
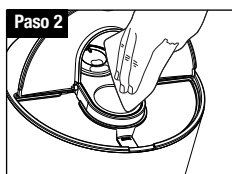
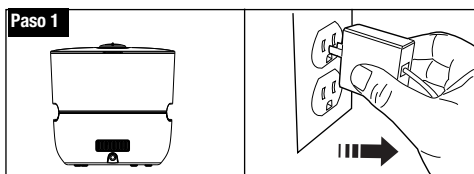
# Limpieza Semanal

Se recomienda vaciar el Tanque de Agua y el Depósito cuando la unidad no esté en uso, enjuagar y dejar que se sequen al aire. Para mantener su humidificador funcionando de manera eficiente, límpielo regularmente. Se recomienda una limpieza semanal. Para limpiar su humidificador adecuadamente, recomendamos los procesos separados de Eliminación de Sarro y Desinfección mostrados a continuación. **ESTOS DOS PROCESOS SE DEBEN REALIZAR POR SEPARADO.**

**⚠ PRECAUCIÓN: ANTES DE MOVER LA BASE DEL HUMIDIFICADOR, APAGUE, DESENCHUFE Y VACÍE EL TANQUE.** Todo el mantenimiento se debe realizar en la cocina o en el baño sobre una superficie resistente al agua cerca del grifo. **NO** lave ningún componente de este humidificador en el lavavajillas.

## Instrucciones para la Eliminación de Sarro

1. Apague y desenchufe el humidificador.
2. Retire los accesorios, y limpie los residuos restantes del Dosificador de Medicina.
3. Retire el Tanque de Agua de la Base. Sosteniendo la Base, vacíe el agua del Depósito.
4. Vierta un mínimo de 1 taza (1/4 litro) de vinagre blanco destilado sin diluir en el Tanque de Agua. Agite suavemente el vinagre en el Tanque para humedecer todo el interior del Tanque.
5. Coloque el Tanque en la Base. El vinagre se drenará en el Depósito de Agua y aflojará la acumulación de minerales (sarro) en el Depósito y en el fondo del Tanque de Agua. Debe haber suficiente vinagre para cubrir el fondo dentro del Tanque.
6. Remoje durante 20 minutos, luego retire el Tanque de Agua y vacíe lentamente el vinagre en el fregadero. Enjuague con agua del grifo hasta que el olor a vinagre desaparezca.
7. Vacíe el vinagre de la Base y el área del Depósito.
8. Retire el Flotador de Paleta del Depósito levantando de los lados. Limpie el área del Flotador de Paleta y el Depósito con un paño suave para retirar los minerales sueltos. Si la acumulación de minerales es persistente en el nebulizador, afloje con un cepillo de dientes suave. Enjuague la Base asegurándose que el agua no entre en el ventilador o en la perilla de encendido. Seque con un paño suave.



**NOTA: EL NEBULIZADOR ES FRÁGIL. NO APLIQUE PRESIÓN EXTREMA.**

9. Vuelva a colocar el Flotador de Paleta en el Depósito. Coloque en su lugar. Para obtener instrucciones detalladas, consulte la sección Instalación del Flotador de Paleta.

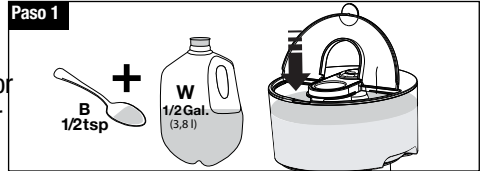
**⚠️ PRECAUCIÓN: NO SUMERJA LA BASE EN AGUA. HACERLO PODRÍA DAÑAR EL HUMIDIFICADOR Y ANULAR LA GARANTÍA.**

## Instrucciones de Desinfección

Siga los Pasos 1-3 de las Instrucciones de Eliminación del Sarro en la sección anterior.

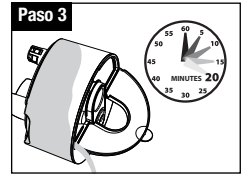
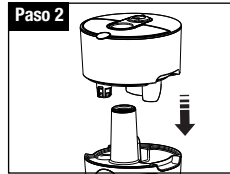
**NOTA: EL CLORO PUEDE MANCHAR LA ROPA. SE RECOMIENDA USAR GANTES DE GOMA DURANTE ESTE PROCESO PARA PROTEGER SUS MANOS.**

1. Agregue 1/2 cucharadita (2.5mL) de cloro a 1/2 galón (1.9L) de agua. Vierta la solución de cloro en el Tanque mojando todo el interior con la solución. Coloque la Boquilla de Vapor en el interior para desinfectar también.

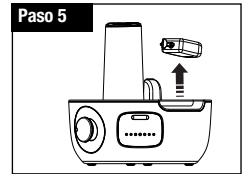
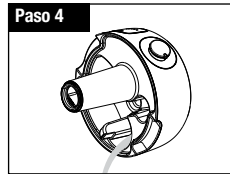


**NOTA: USAR MÁS DE 1 CUCHARADITA DE CLORO POR 1 GALÓN (3.8L) DE AGUA PUEDE CAUSAR DAÑOS AL HUMIDIFICADOR.**

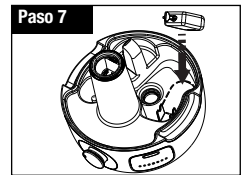
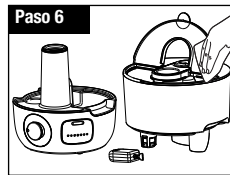
2. Coloque el Tanque en la Base. La solución de cloro se drenará en el Depósito de Agua.



3. Remoje durante 20 minutos, luego retire el Tanque de Agua y vacíe lentamente la solución de cloro en el fregadero. Retire cuidadosamente la Boquilla utilizando guantes de goma. Enjuague el Tanque y la Boquilla con agua hasta que el olor a cloro desaparezca.



4. Vacíe la solución de cloro de la Base y el área del Depósito. Enjuague cuidadosamente, asegurándose que el agua no entre en el ventilador o en la perilla de encendido, hasta que el olor a cloro desaparezca.



5. Retire el Flotador de Paleta del Depósito levantándolo por los lados y enjuague.

6. Con un paño suave, limpie la Base, la Puerta del VapoPad, el Dosificador de Medicina, la Chimenea, el Flotador de Paleta y la Boquilla de Vapor.

7. Vuelva a colocar cuidadosamente el Flotador de Paleta en los soportes.

**Para obtener instrucciones detalladas, consulte la sección de Instalación del Flotador de Paleta.**

**PRECAUCIÓN: LA COLOCACIÓN INCORRECTA DEL FLOTADOR DE PALETA PODRÍA PROVOCAR FUGAS O QUE EL AGUA NO SE ALIMENTE AL DEPÓSITO.**

# Cuidado y Almacenamiento al Final de la Temporada

Siga las instrucciones de **LIMPIEZA** cuando el humidificador no se utilice al menos una semana, o al final de la temporada. Al final de la temporada, retire todos los accesorios del humidificador y permita que el humidificador y los accesorios se sequen completamente antes de almacenarlos.

**NO** almacene con agua dentro de la Base, Depósito o Tanque de Agua.

## Solución de Problemas

**Si su humidificador no está funcionando adecuadamente, consulte lo siguiente:**

Problema	Posible Causa	Solución
<ul style="list-style-type: none"><li>• El Interruptor de Encendido está en Encendido y la Luz Indicadora está Apagada</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La unidad no está conectada</li><li>• El tomacorriente no tiene energía</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conecte la unidad</li><li>• Revise los circuitos, los fusibles, y el tomacorriente</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sonidos de goteo notorios</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La máquina se está estabilizando</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• No se requiere ninguna acción. El nivel de ruido disminuirá por sí solo.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Se produce poco o nada de vapor</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El Tanque no tiene agua</li><li>• La unidad no está nivelada</li><li>• Depósitos minerales en el Nebulizador</li><li>• El Tanque de Agua fue lavado con detergente</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Llene el Tanque de Agua</li><li>• Coloque en una superficie nivelada</li><li>• Siga las Instrucciones de Limpieza en las páginas 6-8</li><li>• Enjuague a fondo con agua limpia</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Se desborda agua del Depósito</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• El Tanque puede tener fugas</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Revise el Tanque en busca de fugas y reemplace si es necesario</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Se forma condensación alrededor del humidificador o las ventanas</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La intensidad del vapor está muy alta para el tamaño de la habitación o el nivel de humedad preexistente</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Disminuya la salida de vapor a un ajuste bajo, abra la puerta de la habitación o apague la unidad</li></ul>



<b>Problema</b>	<b>Posible Causa</b>	<b>Solución</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• El Flotador de Paleta está flotando en la Base</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El Flotador de Paleta no está colocado correctamente</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese que la varilla del Flotador esté colocada correctamente en los soportes sobre el indicador de línea punteada.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fugas de agua de la Base o el Depósito</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La unidad puede no estar sobre una superficie nivelada</li> <li>• El Émbolo se pega o está dañado</li> <li>• El Tanque está agrietado</li> <li>• El Émbolo puede tener material extraño atrapado debajo de la Junta del Tanque</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presione y libere el Émbolo para asegurarse que se mueva libremente</li> <li>• Inspeccione el tanque para ver si hay daños; contacte Servicio al Cliente</li> <li>• En el fregadero, presione y libere el sistema del Émbolo para que el agua pueda fluir</li> </ul>

**NOTA: NO MANTENER ESTA UNIDAD LIMPIA DE LOS DEPÓSITOS MINERALES NORMALMENTE CONTENIDOS EN CUALQUIER SUMINISTRO DE AGUA AFECTARÁ LA EFICIENCIA DE OPERACIÓN DE ESTA UNIDAD. EL INCLUMPLIMIENTO POR PARTE DEL CLIENTE EN SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.**

## Servicio al Cliente

Para preguntas, soporte técnico o para solicitar partes de reemplazo, contacte Servicio al Cliente. Llámenos lada gratuita al: 1-800-VAPOR-1-2 (1-800-827-6712)

Horas: Lun-Vier 8:00AM-6:00PM EST

Comuníquese con un agente en: <https://www.vickshumidifiers.com/contact-us>

O visite nuestro sitio web en: [www.VicksHumidifiers.com/contact-us](http://www.VicksHumidifiers.com/contact-us)

**Por favor asegúrese de especificar el número de modelo.**

## Clasificaciones Eléctricas

Clasificación Eléctrica: 24V ---, 28.8W

## Capacidad

0.6 galones (~2.25 L)

## GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

### **USTED PRIMERO DEBE LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INTENTAR UTILIZAR ESTE PRODUCTO.**

- A. Esta garantía limitada de 2 años cubre la reparación o reemplazo de todo producto con un defecto de material o de mano de obra. Esta garantía excluye los daños ocasionados por el uso comercial, abusivo o desrazonable y los daños adicionales. Los defectos resultantes del desgaste normal no se consideran defectos de fábrica en virtud de la presente garantía. **KAZ QUEDA EXCENTA DE TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS FORTUITOS O INDIRECTOS DE CUALQUIER CLASE. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE CALIDAD COMERCIAL, O DE CONVENIENCIA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, TENDRÁ LA MISMA VIGENCIA QUE LA PRESENTE GARANTÍA.** En ciertos lugares, no se permite la exclusión o limitación de daños fortuitos o indirectos, ni los límites de duración aplicables a una garantía implícita. Por consiguiente, es posible que estas limitaciones o exclusiones no se apliquen a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede que tenga otros, que varían de un lugar a otro. La presente garantía sólo es válida para el comprador original de este producto a partir de la fecha original de compra.
- B. A su discreción, Kaz reparará o reemplazará este producto si se considera que sus materiales o mano de obra son defectuosos.
- C. Esta garantía no cubre los daños ocasionados por tentativas de reparación no autorizadas o por el uso no conforme con el presente manual de instrucciones.
- D. Esta garantía no cubre los filtros, prefiltros, bombillas UV u otros accesorios (si están incluidos), excepto por defectos de material o mano de obra.

Llámenos lada gratuita al 1-800-827-6712 o <https://www.vickshumidifiers.com/contact-us>

Por favor asegúrese de especificar el número de modelo. En ciertos escenarios, debe pagar por adelantado los cargos de envío.

**NOTA: SI EXPERIMENTA UN PROBLEMA, POR FAVOR PRIMERO CONTACTE SERVICIO AL CLIENTE O CONSULTE SU GARANTÍA. NO DEVUELVA EL HUMIDIFICADOR AL LUGAR ORIGINAL DE COMPRA. NO INTENTE ABRIR LA BASE O MANIPULAR LA PERILLA DE ENCENDIDO USTED MISMO, HACERLO PODRÍA ANULAR SU GARANTÍA Y CAUSAR LESIONES PERSONALES O DAÑOS AL PRODUCTO.**





© 2022 All Rights Reserved.

Manufactured by: Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company  
400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752

Imported by: Kaz Canada, Inc., a Helen of Troy Company, 6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Certain trademarks used under license from The Procter & Gamble Company or its affiliates.

Protec® is a registered trademark owned by Helen of Troy Limited.

Rhino Guard is a registered trademark of K2 Concepts Inc., Atlanta GA.

To contact us call 1-800-VAPOR-1-2 (1-800-827-6712) or visit our website at [www.VicksHumidifiers.com](http://www.VicksHumidifiers.com)

Made in China.

For Responsible recycling, please visit:

**RECYCLE NATION**

[www.RecycleNation.com](http://www.RecycleNation.com)

© 2022 Tous droits réservés.

Fabriqué par: Kaz USA, Inc., une société de Helen of Troy  
400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752

Importé par : Kaz Canada, Inc., une société de Helen of Troy, 6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Certaines marques de commerce utilisées sous licence de la société Procter & Gamble ou ses sociétés affiliées.

Protec® est une marque déposée de Helen of Troy Limited.

Rhino Guard est une marque déposée de K2 Concepts Inc., Atlanta GA.

Pour nous joindre : Composez le 1 800 VAPOR 1 2 (1 800 827-6712) ou visitez notre site Web à [www.VicksHumidifiers.com](http://www.VicksHumidifiers.com)

Fabriqué en Chine.

Para reciclar responsablemente, por favor visite:

**RECYCLE NATION**

[www.RecycleNation.com](http://www.RecycleNation.com)

© 2022 Todos los Derechos Reservados.

Fabricado por Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company  
400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752

Importado por: Kaz Canada, Inc., 6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, Ontario L5N 6A4

Ciertas marcas comerciales utilizadas bajo licencia de The Procter & Gamble Company o sus afiliados.

Protec® es una marca registrada de Helen of Troy Limited.

Rhino Guard es una marca registrada de K2 Concepts Inc., Atlanta GA

Contáctenos al teléfono 1-800-VAPOR-1-2 (1-800-827-6712) o visite nuestro sitio web [www.VicksHumidifiers.com](http://www.VicksHumidifiers.com)

Hecho en China.

A006497R2  
28MAR22